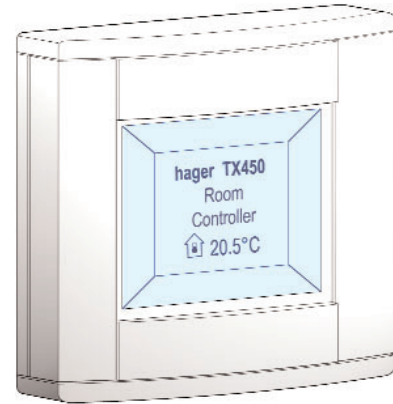
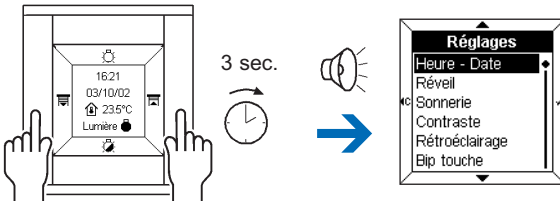


## TX 450



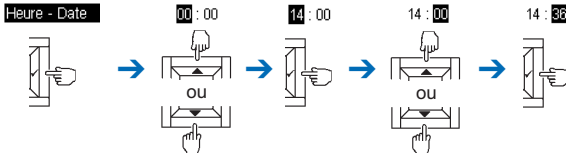
<b>F</b>	<b>Mini-notice</b> . . . . .	p. 2
<b>D</b>	<b>Kurzbeschreibung</b> . . . . .	S. 4
<b>GB</b>	<b>Quick guide</b> . . . . .	p. 6
<b>NL</b>	<b>Beknopte handleiding</b> . . . . .	b. 8
<b>I</b>	<b>Istruzioni brevi.</b> . . . . .	p. 10
<b>E</b>	<b>Mini-instrucción</b> . . . . .	p. 12
<b>P</b>	<b>Minifolheto</b> . . . . .	p. 14
<b>N</b>	<b>Minibruksanvisning</b> . . . . .	s. 16
<b>S</b>	<b>Lathund</b> . . . . .	s. 18

## Accès aux Réglages



- ▲ : touche de sélection vers le haut de la liste.
- ▼ : touche de sélection vers le bas de la liste.
- ✓ : touche de validation.
- ◀ : revient à l'affichage précédent, sans validation.

## Réglage de l'heure et de la date



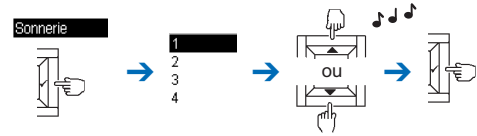
Procéder de la même manière pour le réglage de la date.  
L'heure et la date sont sauvegardées en cas de coupure d'alimentation (environ 3 jours).

## Réglage du réveil

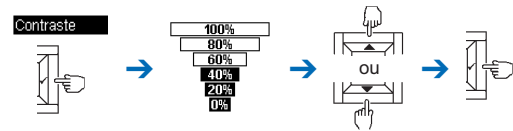


Régler l'heure du réveil (voir "Réglage de l'heure").

## Réglage de la sonnerie

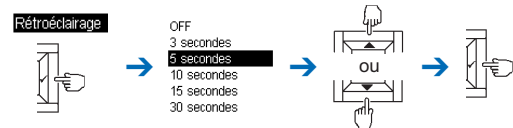


## Réglage du contraste



## Réglage du rétroéclairage

Durée d'allumage de l'écran après appui sur une touche.

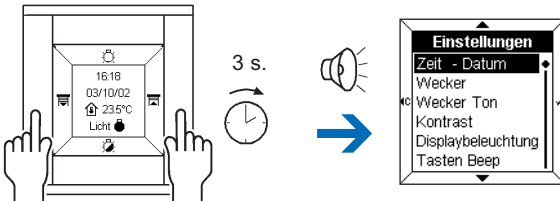


## Réglage du bip touche



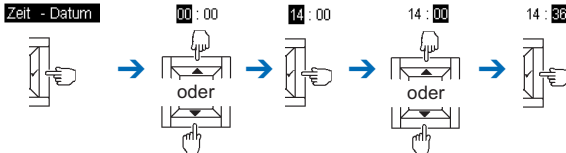
Pour sortir du menu Réglages, appuyez sur la touche ◀.

## Zugriff auf die Einstellungen



- ▲ : Wahl taste, um in der Liste weiter nach oben zu gelangen.
- ▼ : Wahl taste, um in der Liste weiter nach unten zu gelangen.
- ✓ : Bestätigung taste.
- ◀ : Rückkehr zur vorherigen Anzeige, ohne Bestätigung.

## Einstellung von Datum und Uhrzeit



Verfahren Sie für die Datumseinstellung ebenso.  
Die Uhrzeit und das Datum bleiben bei einem Stromausfall (ca. 3 Stunden lang) erhalten.

## Einstellung des Weckers



## Einstellung des Wecker-Tons

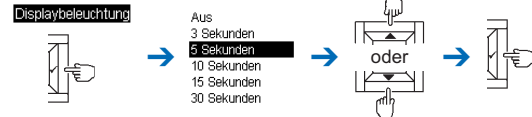


## Einstellung des Kontrasts



## Einstellung der Beleuchtung

Dauer der Display-beleuchtung nach dem Drücken einer Taste.

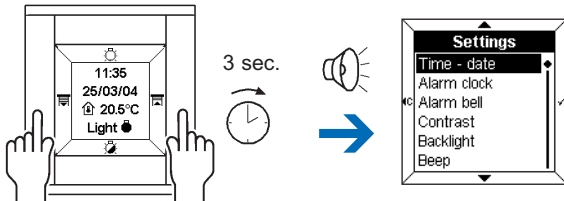


## Einstellung des Tasten-Beeps



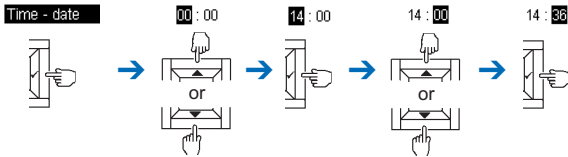
Drücken Sie auf die Taste ◀, um zurück zum Menü Einstellungen zu gelangen.

## Access to Settings



- ▲ : key to move up the list.
- ▼ : key to move down the list.
- ✓ : OK key.
- ◀ : return to previous display, without validation.

## Setting the time and date

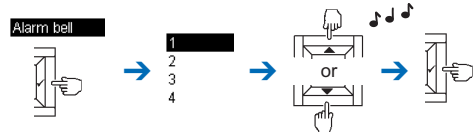


Proceed in the same way to set the date.  
The time and date are saved in the event of a power failure (for about 3 days).

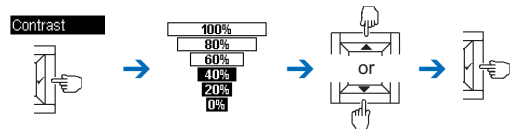
## Setting the alarm clock



## Adjusting the alarm bell

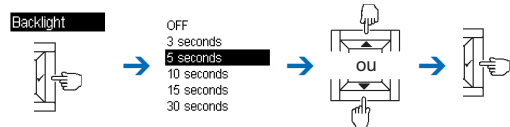


## Adjusting the contrast



## Adjusting the backlighting

Duration of lighting of the screen after pressing a key.

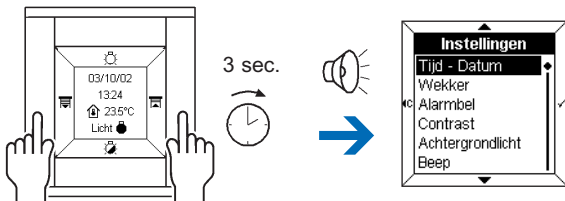


## Adjusting the touch pad beep



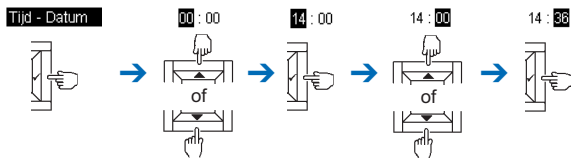
To exit from the Settings menu, press the ◀ key.

## Toegang tot de instellingen



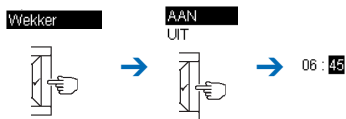
- ▲ : selectietoets naar boven in de lijst.
- ▼ : selectietoets naar beneden in de lijst.
- ✓ : bevestigingstoets.
- ◀ : gaat terug naar vorige weergave, zonder bevestiging.

## Instellen van de tijd en de datum



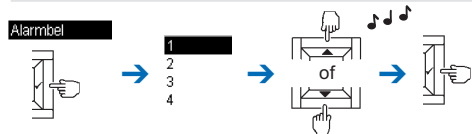
Ga op dezelfde wijze tewerk voor de datuminstelling.  
De tijd en de datum worden opgeslagen in geval van stroomonderbreking (ongeveer 3 dagen).

## Instellen van de wekker



Stel het uur van de wekker in (zie "Instellen van de tijd").

## Instellen van de alarmbel

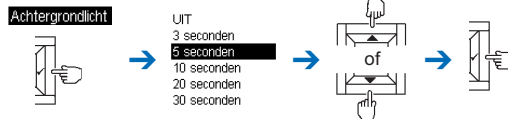


## Instellen van het contrast

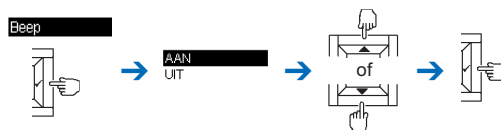


## Instellen van het achtergrondlicht

Duur van de schermverlichting na het indrukken van een toets.

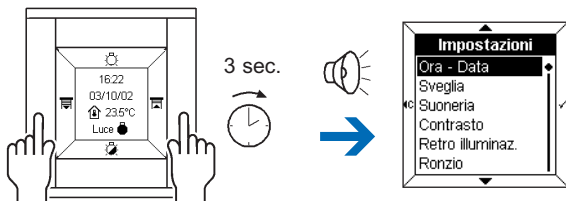


## Instellen van de beeptoets



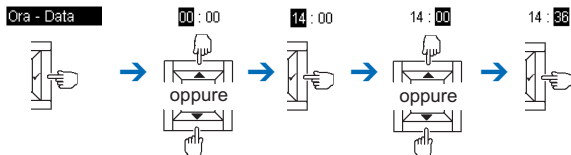
Om uit het Instellingen-menu te gaan, drukt u op de toets ◀ .

## Accesso alle Impostazioni



- ▲ : tasto di selezione verso l'inizio dell'elenco.
- ▼ : tasto di selezione verso la fine dell'elenco.
- ✓ : tasto di conferma.
- ◀ : ritorna alla visualizzazione precedente, senza conferma.

### Impostazione dell'ora e della data



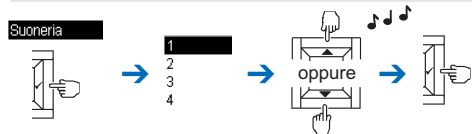
Procedere come per l'impostazione della data. L'ora e la data vengono memorizzate in caso di interruzione dell'alimentazione (durata massima circa 3 giorni).

### Impostazione della sveglia



Impostare l'ora della sveglia (vedere "Impostazione dell'ora").

### Impostazione della suoneria

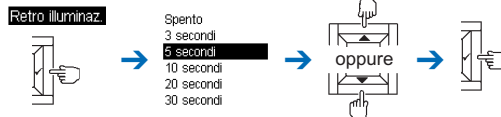


### Impostazione del contrasto

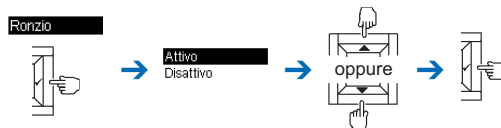


### Impostazione della retro illuminazione

Durata di illuminazione dello schermo dopo la pressione di un tasto.

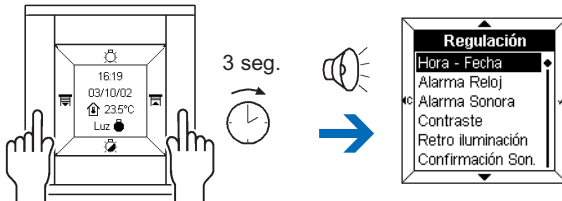


### Impostazione del ronzio



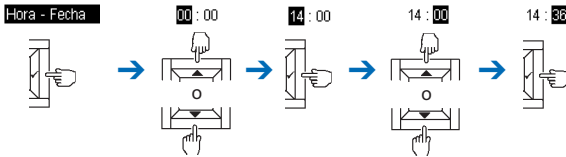
Per uscire dal menu Impostazioni, premere il tasto ◀ .

## Acceso a las regulaciones



- ▲ : tecla de selección en la parte superior de la lista.
- ▼ : tecla de selección en la parte inferior de la lista.
- ✓ : tecla de confirmación.
- ◀ : regreso a la pantalla anterior, sin confirmación.

## Ajuste de la hora y fecha



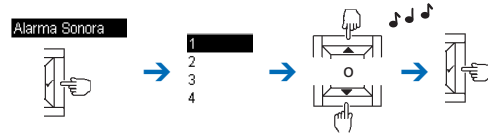
Proceder del mismo modo para el ajuste de fecha.  
La hora y la fecha se guardan en caso de corte de corriente (unos 3 días).

## Ajuste de la alarma/reloj



Ajuste de la hora de la alarma/reloj (ver "Ajuste de la hora").

## Ajuste de la alarma sonora

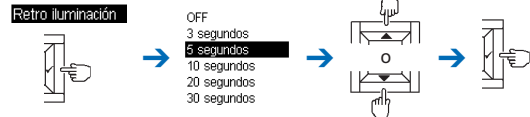


## Ajuste del contraste



## Ajuste de la retroiluminación

Duración del encendido de la pantalla después de pulsar una tecla.

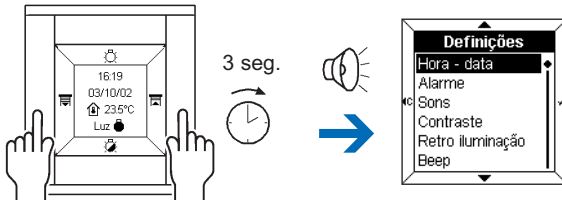


## Ajuste de la confirmación sonora



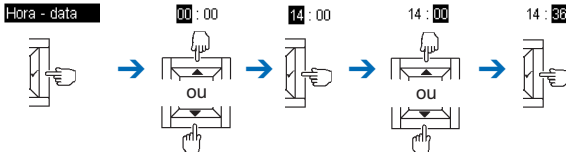
Para salir del menú de Regulación, pulsar la tecla ◀.

## Acesso às definições



- ▲ : tecla de selecção para ir para o início da lista.
- ▼ : tecla de selecção para ir para o fim da lista.
- ✓ : tecla de validação.
- ◀ : regressar à visualização anterior sem validar.

## Acerto da hora e da data

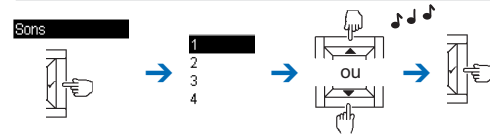


Proceder de forma idêntica para acertar a data.  
Em caso de falha de energia, a hora e a data ficam guardadas (durante cerca de 3 dias).

## Acerto do alarme



## Definição do som

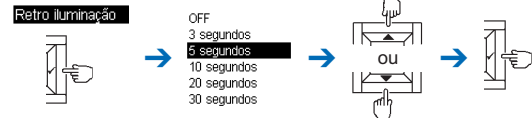


## Definição do contraste

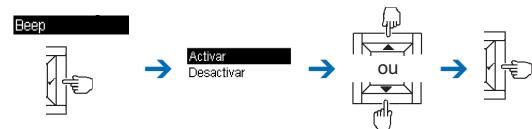


## Definição da retro-iluminação

Tempo de iluminação do ecrã depois de ter premido uma tecla.



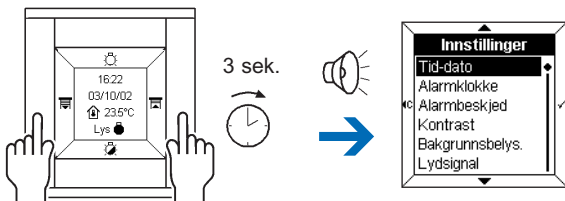
## Definição do beep



Para sair do menu Definições, prima a tecla ◀.

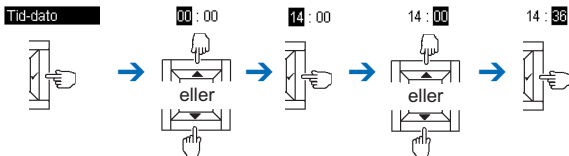


## Adgang innstillinger



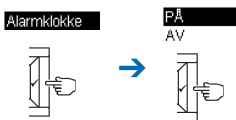
- ▲ : piltast for å flytte seg oppover i listen.
- ▼ : piltast for å flytte seg nedover i listen.
- ✓ : tast for å bekrefte.
- ◀ : går tilbake til forrige skjermbilde, uten å bekrefte.

### Innstilling av dato og klokkeslett



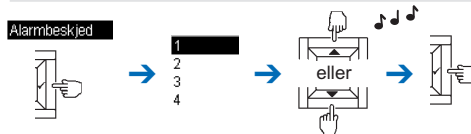
Gå frem på samme måte for å stille datoen.  
I tilfelle strøbrudd er klokkeslett og dato agret i ca. 3 dager.

### Innstilling av alarmklokke

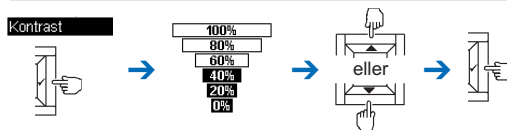


Still inn klokkeslett for alarmen (se "Innstilling av klokkeslett").

### Innstilling av alarmbeskjed

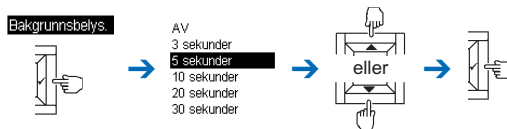


### Innstilling av kontrast

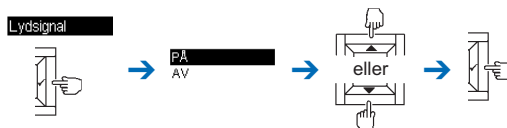


### Innstilling av bakgrunnsbelysning.

Belysningens varighet etter at man har trykket på en tast.

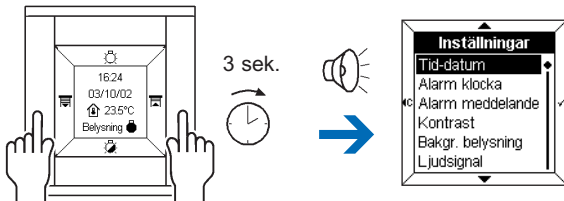


### Innstilling av lydsignal



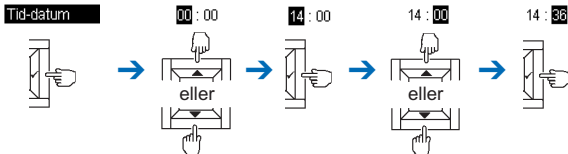
Når du vil forlate innstillingsmenyen trykker du på ◀ .

## Till Inställningar



- ▲ : knapp för att stega uppåt i listan.
- ▼ : knapp för att stega nedåt i listan.
- ✓ : knapp för att bekräfta.
- ◀ : återgå till föregående meny.

## Inställning av tid och datum

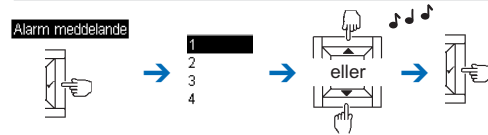


Gör på samma sätt vid inställning av datum.  
Tid och datum bevaras vid strömavbrott (Ca 3 dygn).

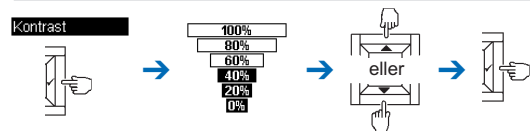
## Inställning av alarm



## Inställning av alarm meddelande

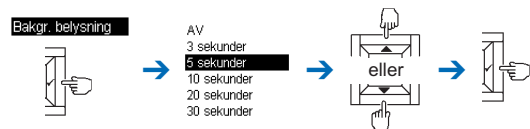


## Inställning av kontrast



## Inställning av bakgrundsbelysning

Displayens belysningstid efter en knapptryckning.



## Inställning av ljudsignal



För att gå ur Inställningar, tryck på knapp ◀ .

**hager**

---



**HAGER TEHALIT SYSTEMES SAS**

132, boulevard d'Europe  
BP 78  
F - 67212 Obernai Cedex  
<http://www.hager.com>